

4176-0389

© 1993 BY REVELL AG

DEUTSCH: ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Beutauflistung gut durchlesen. Jedes Teil ist numeriert. Rücksicht auf die Montageschritte beachten. Besteige Werkzeuge, Messer und Feile zum Entfernen und Entfernen der Teile. Gummirund, Klebeband und Wäschekleimann zum Zusammenhalten der gefüllten Einheiten. Prachtstück in einem milden Waschmittel ausreinigen und dann unter Umlenkung, damit das Färbemittel nicht verschmiert. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff spritzen aufreagen. Chrom und Farbe an Farbspritz durchdrücken lassen, erst dann den Zusammensetzungsausatz. Jedes Abziehbild kann nur ein einziges ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Misch ein der bezeichneten Stelle vom Papier abziehen und mit Klebeband andrücken.

ENGLISH: ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and glue to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts together. Cementing. Wash paint sprays through to clean out the nozzle. Check each part for fit before gluing. Chrom and Farbe an Farbspritz durchdrücken lassen, erst dann den Zusammensetzungsausatz. Jedes Abziehbild kann nur ein einziges ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Misch ein der bezeichneten Stelle vom Papier abziehen und mit Klebeband andrücken.

FRANÇAIS: ATTENTION: lire soigneusement la liste d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Soyez prudent avec les étapes de montage. Outils nécessaires: couteau pour défaire des clous et ébarber les pièces; élastique, papier adhésif et pince à emboîtement pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détartrante douce et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalcs. Assembler les pièces ensemble à l'aide d'un couteau à découper et d'un adhésif liquide. Enlever la cellophane de la peinture et sur les surfaces à coller. Pincer les petites pièces sur le support avant de les décoller. Laisser la peinture et le plastique sécher complètement avant de coller. Découper chaque décalcomanie et la plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal sur le papier et déposer l'ensemble sur la planche à assembler. Laisser la peinture et le plastique sécher complètement avant de coller. Découper chaque décalcomanie et la plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal sur le papier et déposer l'ensemble sur la planche à assembler.

NEDERLANDS: OPGELET: voorzetten niet heel in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Aan deelnummer oefenen dat de volgorde van montage. Herhogenbare gereedschap mes en vijl voor het verwijderen van onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gevonden onderdelen. De plastic onderdelen met een zachtkwastend schoonmaak en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Afvellen de lijnen, eerst vaststellen of de

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG.

Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Mould produced by and the property of Revell AG.

Unterwuli Initiations will be subject to prosecution.

PRINTED IN W. GERMANY

onderdelen passen: da zijn zealing op te brengen. Chrom en vet van de oppervlakte te lijmen delen verrijdtend. Keulen ondervinden aan weinig voor dat van het glasraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan van de gas maal de bouw. Et transfer apart uitkrijgen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Lås noggantid givet instruktionerna ihop i bokslåda trygga. Varje del är flitigt att få loss och passa ihop med den. Gummiring, telj och Kärrspack för att hålla detaljerna på plats medan färmillan lörs. Ta bort alla plastdetaljer i mitt tillverkning, skölj och lättförlora för att få läng och dekalera dem till färd. Pröva att spruta ihop att hantera ihop. Använd enbart Revells plastfilm. Använd också dekal för att fästa båt. Pröva att spruta ihop att hantera ihop. Använd enbart organiskt. Skär ut valfria delar för sig och låt den flytta ihop med sig sedan försiktigt upp delen medan med läskpapperet och inte på det material det låg ut på det material det låg ut på det med det valfria med läskpapperet och en tygduk.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tenere presenti le successive delle fasi di assemblaggio. Attrezza necessario: coltello e lingue rimovibile e riutilizzabile per le parti elastico fusto adesivo o spilla per tenere le parti dopo avere montate. Lavare la plastica con un disgregante dolcifico, sciacquare e lasciar asciugare altraria per una migliore adesione della vernice e della decal. Accoppiare le parti da ricordare. Usare solamente Revell plastico cemento. Usare poco colla liquida. Giustare la calcomania e la vernice nel punto da incollare. Dipingere e applicare gli accessori sul supporto prima di rimuovere. Far secare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Rimuovere una per una la "decal" ed immergerla in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni "decal" nella posizione segnata e tamponarla con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada. Consideren la sucesión de las operaciones de la montaje. Herramientas necesarias: cuchillo y lima para quitar y desbarbar las piezas, barniz de caucho, cinta selladora y pinzas para sujetar las piezas después de ensambladas. Lavar el plástico en solución detergente suave, acelerar el desgrane que se use en la zona de la pintura y la calcomania. Asentar las piezas bien juntas antes de su uso. Utilizar el pegamento de argamasa y la pintura y la calcomania. Asentar las piezas bien juntas antes de su uso. Utilizar el cemento plástico Revell. Lijar la pieza y pegarla en la otra para una mejor adherencia de la pintura y la calcomania. Una vez que ha de ser en la parte de la calcomania y la pintura la zona que se use. Colocar la calcomania una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomania del papel en la posición marcada y aplicarla suavemente con el papel seco.

FORME PRODUITE PAR ET PROPRIÉTÉ DE REVELL AG.

Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.

Vorm verveerdeld door en eigendom van Revell AG.

Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.



Nicht lieben.
Dont glue.
A ne pas coller.
Ner fijmen.
Timmas ej.
Non incollare.
No engomar.



Anzahl der Arbeitsstücke
Number of working steps.
Nombre d'étapes de travail.
Het aantal der bouwhandleidingen.
Anteil arbeitsmontage.
Número de pasos de trabajo.
Número de operaciones de trabajo.
Limpiar las piezas



Klarsteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparenzsteile
Ganztransparenz
Partie transparente
Limpieza las piezas



Klarsteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparenzsteile
Ganztransparenz
Partie transparente
Limpieza las piezas



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter Keuna
Valithit
Facultativo
Opcional
Ablaufbild in Wasser einfrieren und anbringen.
Soak and apply decals.
Kleuen et appliquer les décalcs.
Transfer in Water even laten kleven en ophangen.
Blot och fast dekalerna.
Immerse in agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomania del papel en la posición marcada y aplicarla suavemente con el papel seco.

Forme produite par et propriété de Revell AG.
Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.
Vorm verveerdeld door en eigendom van Revell AG.
Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

| | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F |
| MATT GREENISH GREY MATT GRÜNBLAU 67 GRIS VERTE MAT MAT GREENISH GREY MATT GRÄGRÖN GRIGIO VERDE SMOORTO | MATT GREENISH BLUE MATT BLAUBLAU 78 BLAU GRIS MAT MATT GRÜNLÄUHN MATT AZURRO SMOORTO | MATT LIGHT GREY MATT HELLBLAU 75 GRIS CLAIR MAT MATT LICHTGRÜNS MATT LIJNSBLAUW GRIGIO CHIARO SMOORTO | MATT BLACK MATT SCHWARZ 8 NOIR MAT MATT ZWART MATT NERO SMOORTO | MATT CARMIN RED MATT KARMINROT 38 ROUGE CARMIN MAT MATT KARMINROOD ROSSO CARMINIO SMOORTO | MATT WHITE MATT WEISS 5 BLANC MAT MATT WIT BIANCO SMOORTO |

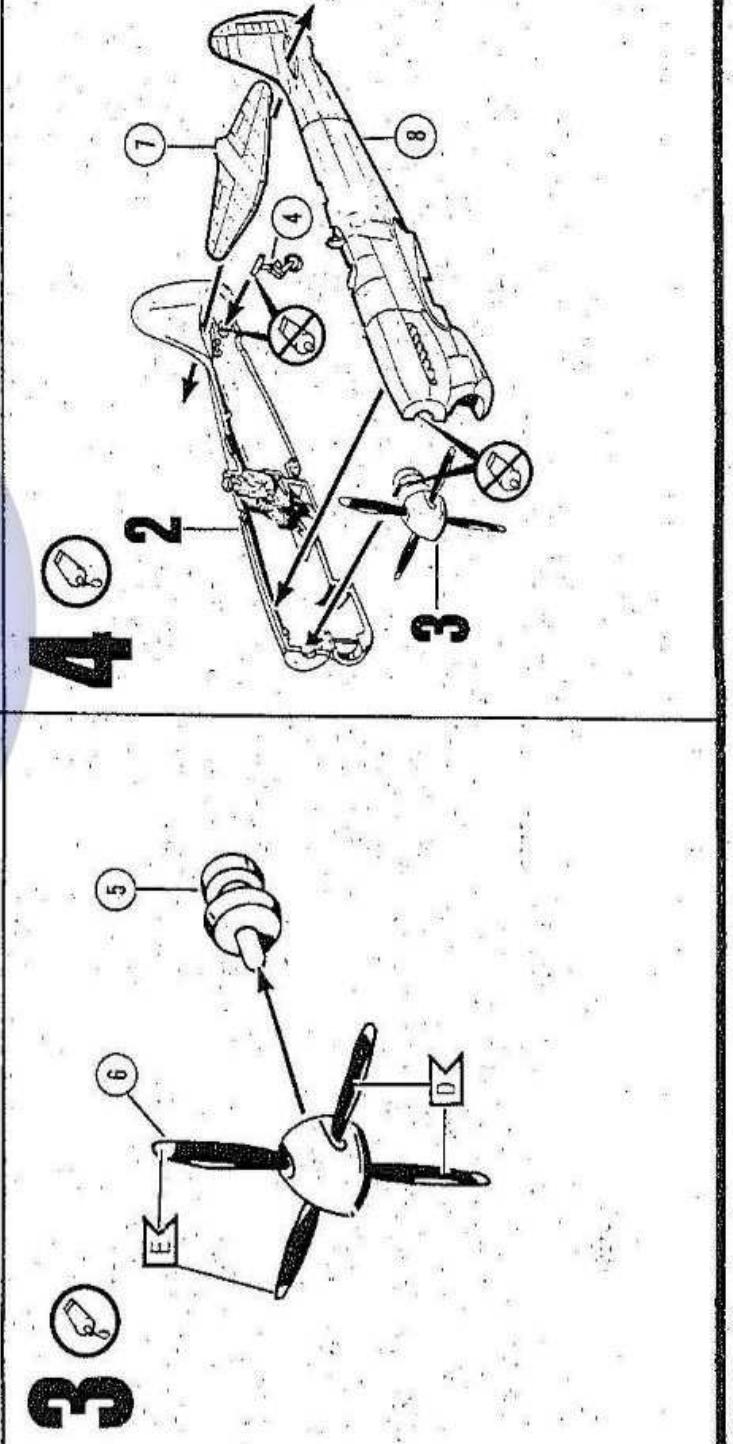
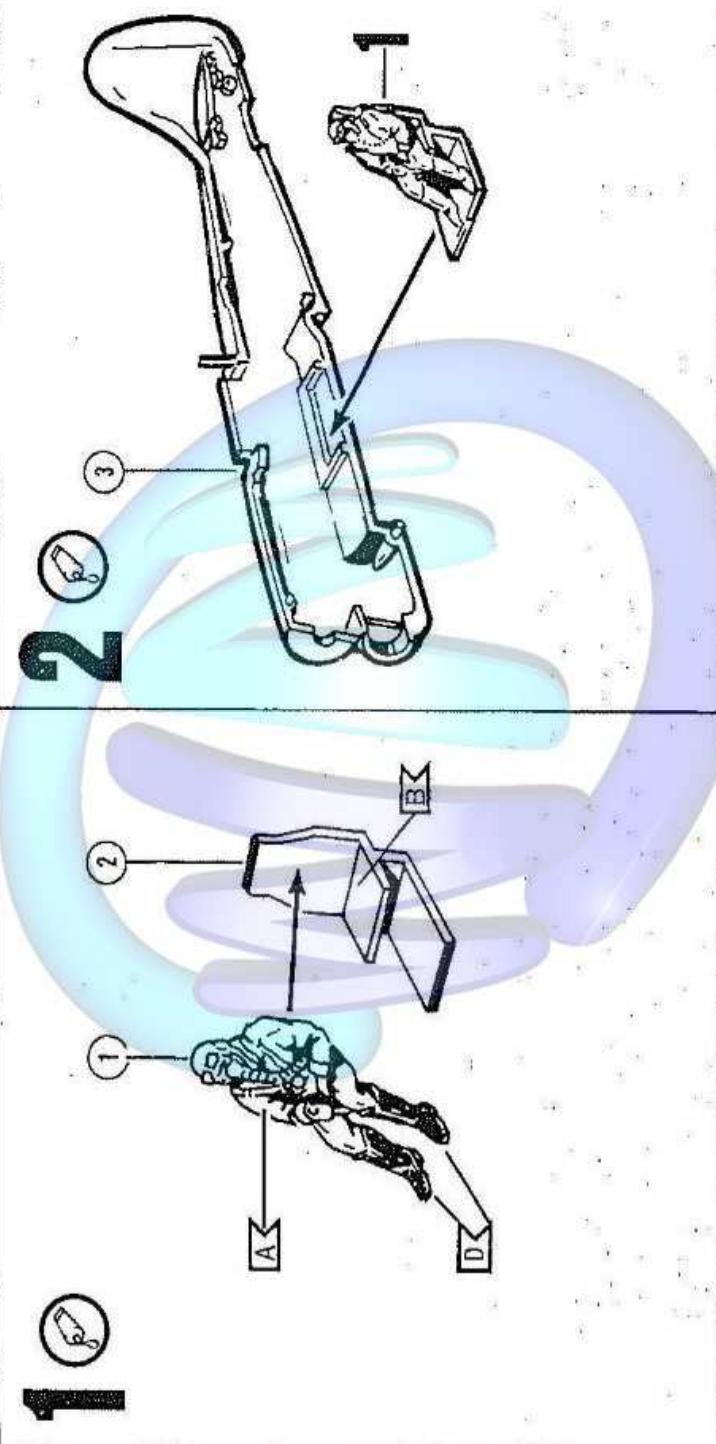
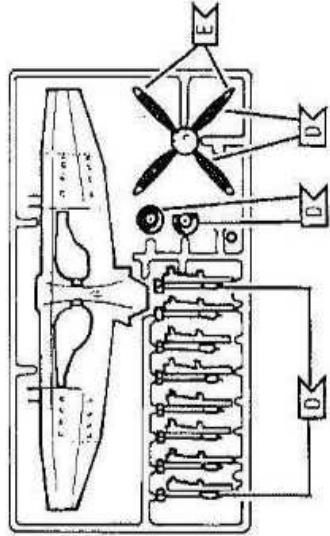
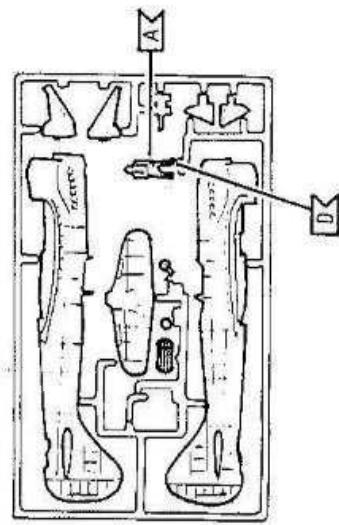
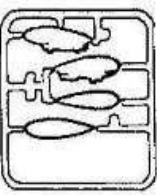
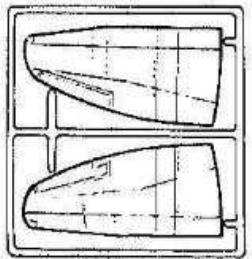
| | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F |
| MATT GREENISH GREY MATT GRÜNBLAU 67 GRIS VERTE MAT MAT GREENISH GREY MATT GRÄGRÖN GRIGIO VERDE SMOORTO | MATT GREENISH BLUE MATT BLAUBLAU 78 BLAU GRIS MAT MATT GRÜNLÄUHN MATT AZURRO SMOORTO | MATT LIGHT GREY MATT HELLBLAU 75 GRIS CLAIR MAT MATT LICHTGRÜNS MATT LIJNSBLAUW GRIGIO CHIARO SMOORTO | MATT BLACK MATT SCHWARZ 8 NOIR MAT MATT ZWART MATT NERO SMOORTO | MATT CARMIN RED MATT KARMINROT 38 ROUGE CARMIN MAT MATT KARMINROOD ROSSO CARMINIO SMOORTO | MATT WHITE MATT WEISS 5 BLANC MAT MATT WIT BIANCO SMOORTO |

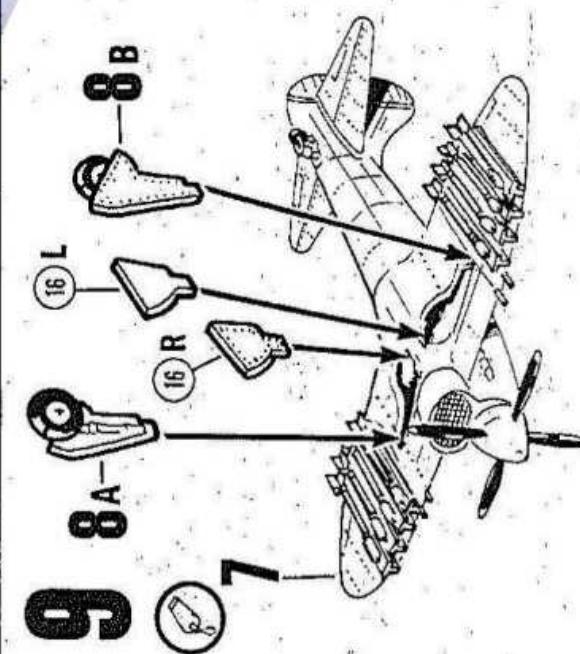
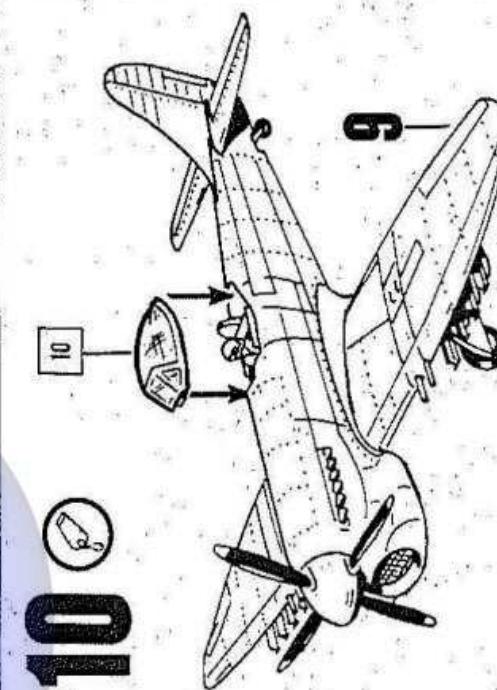
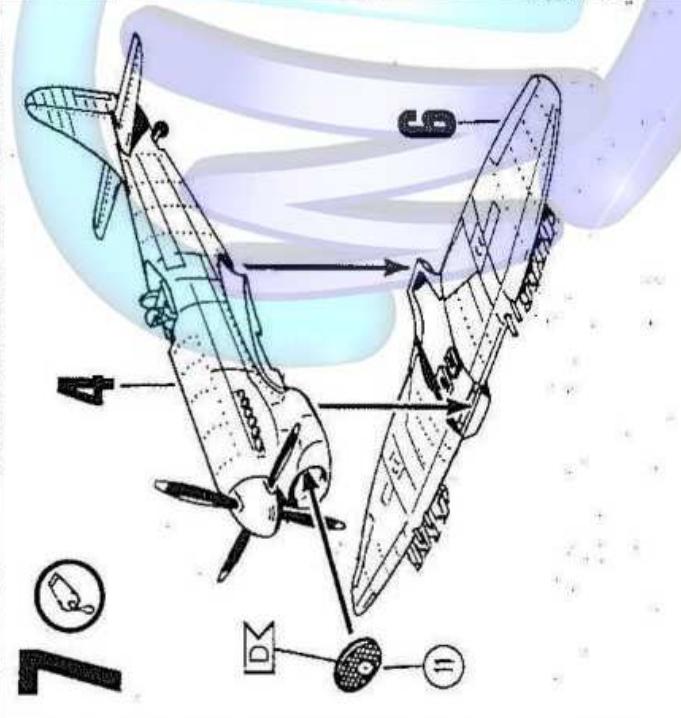
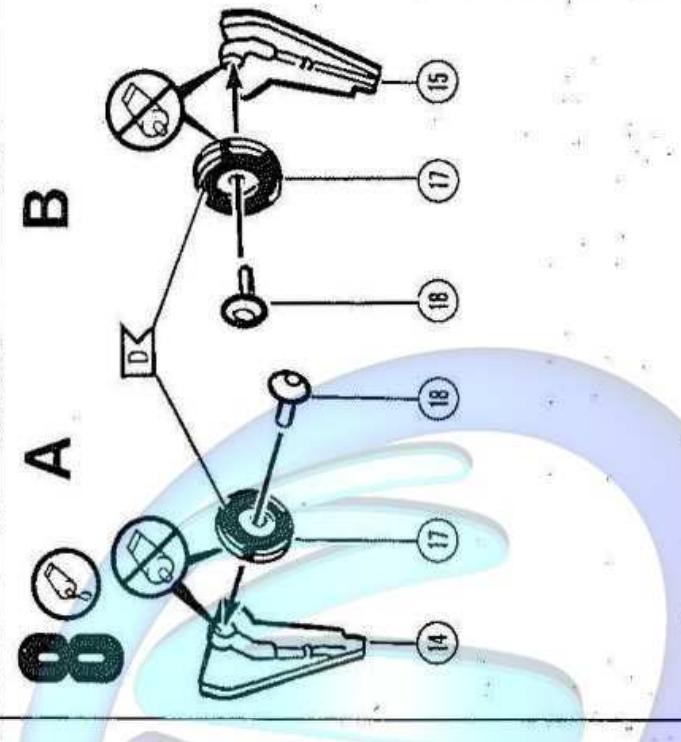
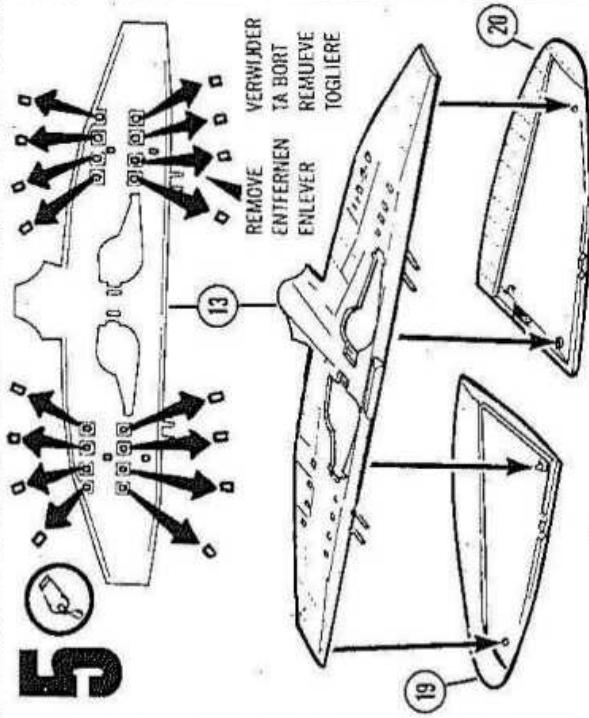
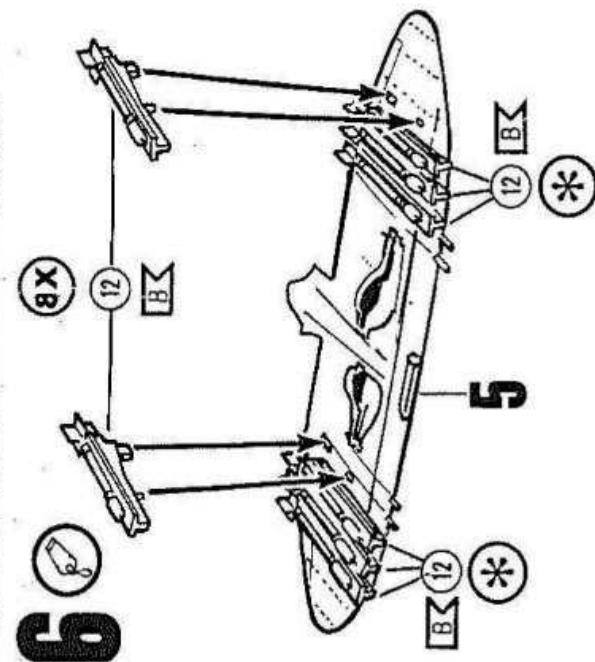
Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bauteil fehlt, bitte an REVELL AG, Postfach 2609 + 2620, Abteilung X, 4980 Bochum, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitschicken, sonst können wir keinen Ersatz liefern.

Should you find any missing parts, please write to REVELL AG, Postfach 2609 + 2620, department X, D-4980 Bochum, W. Germany, and we will send you these as quickly as possible with our compliments. Please indicate clearly with a cross on the instruction leaflet, which piece(s) are missing. Always remember to write your name and address clearly and in full.

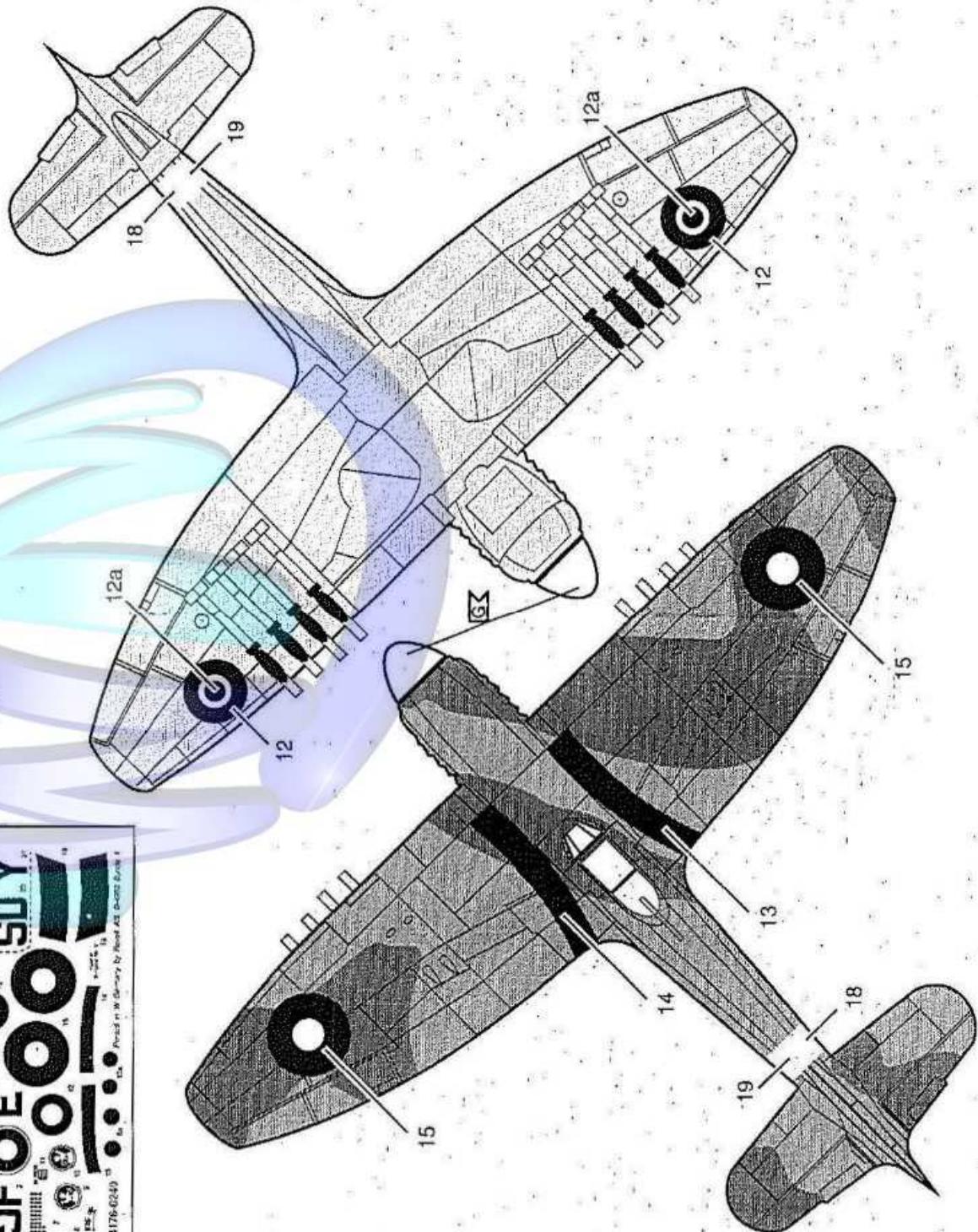
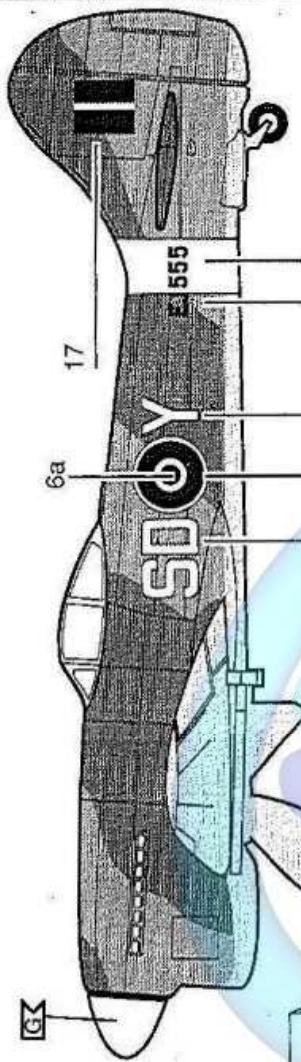
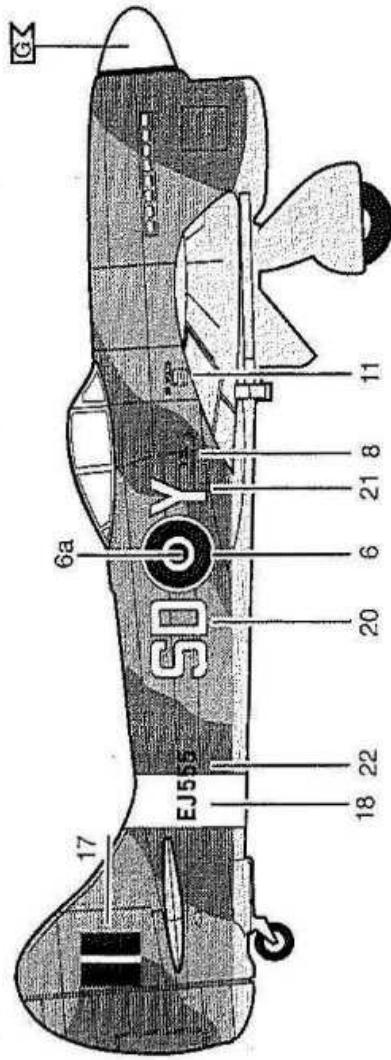
Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt u schrijven naar REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, Afdeling X, D-4980 Bochum. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijsturen, anders kunnen wij dit onderdeel niet vervangen. Vergeet vooraf niet uw naam en adres duidelijk te vermelden.

Pour toute pièce manquante, écrire à REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, département X, D-4980 Bochum, et ce élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas décrire clairement votre nom et adresse.





11 ?



2

